



# Hochdorf

## aktuell

**Amtsblatt**  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

**Nr. 14**  
23. Jahrgang

Freitag, den 7. April 2017

### Bachputzete 2017 – Herzlichen Dank



Wie schon seit vielen Jahren, damals gab es „Freiburg packt an“ vermutlich noch gar nicht, hat auch dieses Jahr wieder der Angelsportverein mit Kindern von der Mühlmattenschule und ihren Eltern entlang der Bäche und an den Waldrändern aufgeräumt. Insgesamt ca. 80 Menschen, davon 20 Kinder, waren unterwegs.

Das Ergebnis: Ein ordentlich voller Container mit allem was das Herz begehrt: von der Plastiktüte über den Schlafsack, Kleider, Essgeschirr, einige Quadratmeter Rasengittersteine, Betonklötze und Bauschutt bis hin zum abgepackten Roller war alles dabei.

Dass es Mitmenschen gibt, die ihren Müll im Wald abladen, ist eine Schweinerei.

Dass wir so viele aktive Helfer haben, die jedes Jahr wieder dabei sind, und einen Angelsportverein, der das nicht nur organisiert, sondern anschließend auch noch richtig gut bewirbt, ist einfach toll und ein großer Beitrag für die Allgemeinheit. Dafür einen ganz herzlichen Dank auch im Namen der ganzen Ortschaft. Einen herzlichen Dank auch an die Bachpatin, Frau Zirker, vom Garten- und Tiefbauamt, die diese Aktion nicht nur unterstützt, sondern auch aktiv anpackt. Auch toll – oder?

Übrigens: **Vielleicht wissen manche unserer „Müllpiraten/innen“ gar nicht, dass man fast alles entweder kostenlos oder für sehr wenig Geld auf den Recyclinghöfen oder bei der Feba (Beton, Bauschutt) abgeben kann.** Anders ist wohl kaum zu erklären, wieso jemand einen Kühlschrank in den Wald fährt, statt ihn gleich beim Recyclinghof (kostenlos) abzugeben.

Wer Fragen zur Sperrmüllentsorgung hat, kann sich gerne an die Ortsverwaltung wenden (Telefon s. S. 2) oder an die Abfallwirtschaft ASF (0761 76707-430).

Dort nimmt man auch Hinweise auf wild entsorgten Müll entgegen (Tel. 0761 76707-710).

Christoph Lang-Jakob Ortsvorsteher

### Zur Erinnerung:

Ladies-Night am Freitag, 07.04.2017  
um 19.30 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus

### Danke

Leider ist die Zeit hier in Hochdorf für mich vorerst zu Ende. Ich möchte mich ganz herzlich bei allen engagierten Hochdorferinnen und Hochdorfern bedanken, die mit ihrer Mitwirkung zum Funktionieren der Quartiersarbeit beigetragen haben. Vor allem bedanke ich mich für die tolle Zusammenarbeit und die Unterstützung bei meinen Kolleginnen und Kollegen, der Vorstandsvorsitzenden des Kinder- und Jugendhauses, Inge Tritz und Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob und natürlich bei den Kooperationspartnern Mütterzentrum, öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer und Michael-Denzlinger Seniorentreff.

Oksana Solowjow

### Quartiersarbeit – ein (vorläufiger) Abschied?



Zwei Jahre sind vergangen, seit in Hochdorf die Quartiersarbeit nach langem Anlauf endlich starten konnte. Bisher immer noch ohne eigene Räumlichkeiten und damit ohne eigenen Treffpunkt für die BewohnerInnen, ein viel zu kleiner Stellenumfang - trotzdem kam in dieser kurzen Zeit durch unsere tolle Quartiersarbeiterin Oksana Solowjow richtig viel auf den Weg.

Nachdem das „Forum Jugendarbeit Hochdorf“ entgegenkommenderweise die Trägerschaft für die Quartiersarbeit übernommen und seine Räume so gut dies ging zur Verfügung gestellt hat, wurden dort seit Sommer 2015 dreimal wöchentlich umfangreiche Unterstützungen angeboten wie Regiokartenverleih, Anträge auf Familiencard, Kopieren/Faxen/Drucken oder Hilfe bei behördlichen Angelegenheiten. Es hat nicht lange gedauert bis die Bewohnerinnen und Bewohner hauptsächlich aus dem Quartier Alte Ziegelei/Riedmatten den Service der Quartiersarbeit für sich entdeckten.

Fortsetzung siehe Seite 3

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

An sämtlichen Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad geschlossen. Für die restlichen Ferien gelten die üblichen Öffnungszeiten. Näheres auch unter:  
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

#### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1,	07665/91 24 78
<b>Öffnungszeiten:</b>	
Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr
<b>in den Schulferien</b>	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099

Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
<a href="http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden">www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden</a>	
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222
Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf Frau Marion Germer	07665/46 57

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Allgemeinärztlicher Dienst: 116117**

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene  
am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55  
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr  
Mi, Fr 16 – 24 Uhr  
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

**0180 6076111**

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1 in  
79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:  
Montag bis Donnerstag von 19 – 23 Uhr  
Freitag von 16 – 23 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 23 Uhr

#### Augenärztlicher Notfalldienst:

**0180 6075311**

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis im Universitätsklinikum  
Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:  
Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 – 22 Uhr  
Mittwoch 13 – 22 Uhr  
Freitag 16 – 22 Uhr  
Samstag/Sonntag/Feiertag 8 – 22 Uhr

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdiendt-portal.de](http://www.lak-bw.notdiendt-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 08.04.

Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3c,  
Breisach, Tel. 07667/94 20 55

#### Sonntag, 09.04.

Ratsl-Apotheke, Hauptstr. 4,  
Bötzingen, Tel. 07663/14 70

#### Karfreitag, 14.04.

Bären-Apotheke, Hauptstr. 39,  
March, Tel. 22 52

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K., Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Durch das Projekt „Zusammen Kochen - Vielfalt Verbinden“, das zusammen mit den Kooperationspartnern Mütterzentrum, öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer und Michael-Denzlinger Seniorentreff durchgeführt wurde, wuchs das Engagement der Bewohnerschaft und es entstanden viele schöne Kochabende mit verschiedenen Themen die teilweise selbständig von den Ehrenamtlichen organisiert wurden. Die kulinarischen Reisen reichten von Libanon bis nach Argentinien, immer ergänzt mit einem, für den Abend, passenden Thema, wie eine Kunstausstellung mit Bildern vom Riedmatten oder einem Tango-Schnupperkurs.

Dazu gab es auch informative Abende wie „Gesundes Kochen“ oder Veranstaltungen für die ganz Kleinen, wie das „Kinderbuchkino“, dass von der Öffentlichen Bücherei in der Pfarrscheuer durchgeführt wurde.

Die letzte Veranstaltung dieses Projektes - in Kooperation mit der Ehrenamtskoordinatorin der Flüchtlingsunterbringung im Gewerbegebiet, Frau Szasz, war ein „Begegnungsfest“ für die neuzugezogenen und alteingesessenen Hochdorferinnen und Hochdorfer. Wirklich erfreulich war, dass sehr viele Menschen aus der Flüchtlingsunterkunft das Fest besucht haben. Das Kinder- und Jugendhaus war voller Menschen, die Stimmung heiter. Die Feierlaune reichte sogar für Kreistänze mit spontaner Live-Musik und arabischem Gesang.

Besonders an der Quartiersarbeit in Hochdorf ist nicht nur, dass sie unter sehr eingeschränkten Bedingungen funktionieren muss, vor allem hat sie eine besondere Zielgruppe der ehrenamtlich Engagierten erreicht, deren Altersdurchschnitt unter 30 Jahren liegt. Während stadtweit über Überalterung der ehrenamtlich Engagierten diskutiert wird, setzt sich in Alter Ziegelei und Riedmatten eine starke Gruppe junger Mütter mit viel Energie und Durchhaltevermögen für ihr Quartier ein.

Jetzt ist erst einmal wieder alles in der Schwebel:

Frau Solowjow, unsere Quartiersarbeiterin, geht ab Mai in Mutterschutz und anschließend für ein Jahr in die Elternzeit.

Wie es weitergeht, ist offen. Sicher ist, dass die Quartiersarbeit in Hochdorf in jedem Fall weiter geht. Allerdings wird die Quartiersarbeit ja zur Zeit stadtweit umstrukturiert. Mit unserem derzeitigen Stellendeputat ist im Moment vollkommen offen, wie es weitergehen kann. Wir hoffen, dass hier sehr bald eine Überbrückungslösung geschaffen wird und wir eine Kraft finden.

Ob es noch so eine tolle wie Oksana Solowjow gibt, wissen wir nicht. Sie hat mit den geringen Möglichkeiten wirklich richtig viel erreicht. Ihr unermüdlicher Optimismus, ihre ansteckende Spontanität und ihre scheinbar unendliche Energie haben unseren Stadtteil wirklich vorwärts gebracht. Dafür einen ganz herzlichen Dank an Oksana und alles Gute für die junge Familie und die nächste Zukunft.

Einen herzlichen Dank bei dieser Gelegenheit auch an das Jugendhaus und die dort Verantwortlichen.

Auch wenn die Zukunft der Arbeit im Moment in der Luft hängt bin ich sicher, dass die Spuren dieser Arbeit weiter bestehen.

Christoph Lang-Jakob - Ortsvorsteher

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Schließung der Mooswaldhalle

Die Mooswaldhalle ist während der Osterferien in der Zeit vom **08.04.2017 bis einschließlich 23.04.2017** für jeglichen Sportbetrieb geschlossen.

Wir bitten die Vereine um Beachtung.

Die Ortsverwaltung

### Vorgezogener Redaktionsschluss

In der Kalenderwoche 15 wird der Redaktionsschluss von Hochdorf aktuell wegen „Karfreitag“ auf den

**Montag, den 10.04.2017, 10 Uhr**

vorverlegt.

Wir bitten alle Vereine und Artikel-Einsteller um Beachtung.

Die Ortsverwaltung



### Verloren/Gefunden

#### Gefunden:

- wurden am 05.04.2017 zwei Schlüssel (an einem Ring) in der Högestraße, Höhe ehemals St.-Martins-Apothek
- wurde am 05.04.2017 ein kleiner schwarzer Geldbeutel mit Inhalt in der Mooswaldstraße

Die Fundsachen können zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung abgeholt werden.

### Defekte Straßenleuchte?

**Ausgefallene Leuchten können ab sofort unter [www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden](http://www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden) gemeldet werden.**

Bürgerinnen und Bürger können über einen Stadtplan genau auf den einzelnen Standort einer Leuchte zoomen und diese dann melden. Bei der Störmeldung kann zudem auch die Art der Störung mitgeteilt werden. Dies kann beispielsweise ein defektes Glas sein, eine Beschädigung am Mast sowie eine flackernde oder nicht brennende Lampe.

Die Meldung geht dann direkt an die bnNETZE-Verbundwarte, die rund um die Uhr besetzt ist. Von dort wird die Störungsmeldung weitergegeben. In der Regel dauert es drei bis fünf Tage, bis die Straßenlampe repariert ist.

Weiterhin kann die kostenlose Telefonnummer unter 08002-767767 angerufen oder eine defekte Straßenleuchte auch per E-Mail unter [www.verbundwarte.de](mailto:www.verbundwarte.de) gemeldet werden.

### Das Fundbüro zieht in die Basler Straße 2 um

Am Donnerstag, den 13. April, verlässt das Fundbüro seinen bisherigen Standort in der Merianstraße 16 und zieht in die Basler Straße 2 ins zweite Obergeschoss.

In der Zeit vom **12. bis einschließlich 18. April** wird das Fundbüro daher **geschlossen** sein. Zusätzlich wird die Aufbewahrungsstelle für Fundfahrräder aufgrund des Umzugs am Donnerstag, den 13. April ebenfalls geschlossen sein.

Nächster Öffnungstermin ist der 20. April, 8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr.

## Das Amt für Migration und Integration ist ab sofort im Telekomgebäude in der Berliner Allee

Umfangreicher Service unter einem Dach: Das Telekomgebäude in der Berliner Allee ist die neue Heimat des Amtes für Migration und Integration (AMI). Parallel wird die Stadt Freiburg, Bundesagentur für Arbeit, das Jobcenter und freie Träger ein neues Kompetenz-Center für Geflüchtete im gleichen Gebäude eröffnen. So haben geflüchtete Menschen mit unterschiedlichen Anliegen ab sofort eine zentrale Anlaufstelle.

Nach der organisatorischen Zusammenführung ziehen nun die publikumsintensiven Abteilungen in das Telekomgebäude in die Berliner Allee. Die Ausländerbehörde, bislang in der Basler Straße 2, ist nun im Erdgeschoss des Telekomgebäudes zu finden. Dort werden auch die Leistungen für Geflüchtete angeboten.

Aktuell arbeiten 160 Mitarbeitende im AMI in fünf Abteilungen: Verwaltung, Integration, Betreuung und Versorgung, Leistungsgewährung nach dem Asylbewerberleistungsgesetz 2 und die Ausländerbehörde. Erst später ins Telekomgebäude einziehen werden die Mitarbeitenden der Abteilung Integration. Bis Herbst sind sie wie bislang in der Jacobistraße zu finden.

Parallel zum Umzug des AMI in das Telekomgebäude kann das neue Kompetenz-Center für Geflüchtete eröffnet werden. Aufgabe und Ziel dieser Anlaufstelle ist es, geflüchtete Menschen aktiv an den Ausbildungs- und Arbeitsmarkt heranzuführen.

Der Weg zum AMI und zum Kompetenz-Center: Der Eingang liegt im Seitenflügel des Telekomgebäudes und ist ausschließlich für die Besucherinnen und Gäste des AMI und des Kompetenz-Centers vorgesehen. Im Eingangsbereich befindet sich eine Infotheke, über die die Besucherinnen und Besucher des Hauses dann zu den jeweiligen Bereichen geleitet werden.

Die Schalterzeiten des AMI in der Berliner Allee 1, 79114 Freiburg:

Mo, Di 7:30 – 12:30 Uhr

Mi 7:30 – 17:30 Uhr

Do 7:30 – 16 Uhr

Fr 7:30 – 12:30 Uhr

sowie nach Terminvereinbarung

Telefon: 201-6301

Fax: 0761 / 201-6499

E-Mail: [ami@stadt.freiburg.de](mailto:ami@stadt.freiburg.de) oder unter [www.freiburg.de/ami](http://www.freiburg.de/ami)

Anfahrtsbeschreibung mit öffentlichen Verkehrsmitteln:

VAG: Linien 1, 3 Haltestelle Runzmattenweg Linie 3, 36 Haltestelle Bissierstraße

## Bildungspaten gesucht: Geflüchteten Kindern und Jugendlichen beim Lernen helfen

Für Kinder, die aus anderen Ländern nach Deutschland geflüchtet sind, haben die Freiburger Schulen spezielle Vorbereitungsklassen eingerichtet. Vor allem beim Spracherwerb, dem Schlüssel zur Integration und weiteren Bildung, ist aber oft zusätzliche Unterstützung gefragt. Hier setzt das Projekt Schulische Bildungspaten an, das engagierte Menschen mit Schülerinnen und Schüler der Vorbereitungsklassen zusammenbringt.

Kontakt: Für eine passgenaue Vermittlung ist ein persönliches Gespräch erforderlich. Interessenten können sich für die Terminabsprache und bei Fragen an die Koordinatorin Ruth Hofmann von der Stabsstelle Freiburger Bildungsmanagement im Amt für Schule und Bildung wenden: Tel. 0761 / 201-2347, Mail: [ruth.hofmann@stadt.freiburg.de](mailto:ruth.hofmann@stadt.freiburg.de).

## Mädchen, Migrantinnen, Mütter, Multiplikatorinnen:

### Das neue Frauenhandbuch ist erschienen

Von A wie „Altkatholischer Frauenverein“ bis Z wie „Zuflucht für Mädchen“ reicht die Bandbreite der 150 Organisationen und Initiativen, die das neue Freiburger Frauenhandbuch aufführt.

Das Frauenhandbuch zeigt auf beeindruckende Weise die Qualität und Vielfalt der Angebote für frauenspezifische Bedarfe und Anliegen.

Das Frauenhandbuch gibt es kostenfrei bei der Stelle zur Gleichberechtigung der Frau im Rathaus ([frauenbeauftragte@stadt.freiburg.de](mailto:frauenbeauftragte@stadt.freiburg.de)), an der Bürgerinfo, Rathausplatz 2-4, 79098 Freiburg und online auf [www.freiburg.de/frauenbeauftragte](http://www.freiburg.de/frauenbeauftragte).

Auch auf der Ortsverwaltung liegen Exemplare aus. Gerne können Sie diese zu unseren Öffnungszeiten abholen.

## SCHULE UND KINDERGARTEN



Mühlmattenschule

### Auszeichnung für die Mühlmattenschule

Am 27.03.2017 überreichten Frau Dr. Bachem und Herr Schindler dem Team der Eisbär- und Pinguinklasse stellvertretend für die ganze Schule eine Urkunde als Dank und Anerkennung des besonderen Engagements für Kinder mit Down-Syndrom.

Die Schule hat sich sehr über die Auszeichnung gefreut. Sie ist ein Zeichen der Anerkennung für das Kollegium und das große Engagement der Kolleginnen der Außenklasse und Kooperationsklasse seit vielen Jahren.



## BERICHTE UNSERER VEREINE



Bildungswerk

### Freie Kursplätze für Pilates

Im **Pilates-Kurs** sind ab 26.4. 2017 noch 2 freie Plätze zu vergeben. Der Kurs findet mittwochs von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus statt.

Anmeldung: **Bettina Marx: 07665/95087**



## Akkordeon-Club Hochdorf e. V.

Am Freitag, 24.03.2017 fanden Wahlen des Gesamtvorstandes statt.

### Wahlergebnis:

- 1. Vorsitzender Rudolf Schey
- 2. Vorsitzender Andreas Sprenger
- Kassiererin Bernadette Schill
- Schriftführer Elmar Dichtel
- Beisitzer Manuela Bange
- Beisitzer und Geschäftsstelle Gerlinde Schey
- Jugendleiter Vera Wendt und Sabine Sprenger

Die Vorstandschaft des ACH

und 14:00 – 16:30 Uhr  
 Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr  
 Hochdorferstr. 2, im Michael-Denzlinger Haus, 1. OG

Zu allen anderen Angeboten können sie Informationen auf unserer Homepage finden: [www.familien-treff-hochdorf.de](http://www.familien-treff-hochdorf.de)



## Hochdorfer Wochenmarkt

Treffpunkt Wochenmarkt, gut, nah und persönlich.  
 Kommende Woche ist am **Donnerstag** (13. April) Markt, 14.00-18.00 Uhr.

Verein Hochdorfer Wochenmarkt e.V.  
 Kontakt: [HochdorferWoMa@web.de](mailto:HochdorferWoMa@web.de)



## Familientreff Mütze

### Second-Händchen WSV

Wir können nun eine tolle Auswahl bieten, besonders Sommer-Umstandsmode und eine große Auswahl an Turnschuhen. Gerne nehmen wir ihre Frühlings- und Sommerkinderkleidung an. Jeder kann unseren Laden nutzen.

### Es gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag: 09:00 – 12:00 Uhr

## Schwarzwaldverein

08. April, Samstag: **„Der Kirschbaumpfad“**, Sasbach-Riegel, Treff: 7.10 Uhr. Hbf, Zug Breisach, Aufstieg: 225m, Gehzeit: 5,5Std/21km, schwer, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Groß, Tel. 0761/4001859

09. April, Sonntag: **„Wir besuchen ein Mundart-Theater“** in Carpsach/Elsass, Titel: „Versteckerlies Spiel“. Ab 30 Pers. Busfahrt, Treff:



**Kinder- & Jugendhaus  
 HOCHDORF**  
[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

### OSTERFERIENPROGRAMM FÜR KINDER, TEENIES UND JUGENDLICHE

Osterferienprogramm Woche 1 (Werte 2. und 3. Klasse)

**Montag, 10.04.17**

\*Ausflug zum Steinwasen park/Kinderbereich 6-11 Jahre  
 Kosten: 15€ TeilnehmerInnen-Betrag  
 Treffpunkt: 10.00 Uhr am Jugendhaus Rückkehr: ca. 18.00 Uhr  
 Bitte Wasser und Geträtko mitnehmen, bei Regen entfällt der Ausflug und wir kochen gemeinsam mit den Kindern

**Dienstag, 11.04.17**

\*Offener Treff für Kinder von 15 – 18 Jhr/6-11. Jahre  
 \*Offener Treff für Jugendliche von 19 bis 21 Jhr (17-21 J. bis 19:30 Uhr)

**Mittwoch, 12.04.17**

\* Schlittschuhlaufen mit Kindern und Teenies von 6-14 Jahre  
 Kosten: 5€ TeilnehmerInnen-Betrag  
 Treffpunkt: 13:15 Uhr am Jugendhaus Rückkehr: ca. 16 Uhr  
 Danach gemeinsames Picknick und Essen im Haus  
 \*Offener Treff für Jugendliche von 18 bis 21 Jhr (17-21 J. bis 19:30 Uhr)

**Donnerstag, 13.04.17**

\*Offener Treff für Kinder von 15 – 18 Jhr/6-11. Jahre  
 \*Offener Treff für Jugendliche von 18 bis 21 Jhr (17-21 J. bis 19:30 Uhr)

Für die anstehenden Osterferien bietet das Kinder- und Jugendhaus ein Ferienprogramm an. Näheres dazu auf unserer Homepage. Anmeldungen liegen im Haus zur Mitnahme bereit.

#### ... ANMELDUNG FÜR EINEN AUSFLUG ...

*(Bitte abschneiden und mit der Unterzeichnung eines Elternteils im Jugendhaus abgeben)*

Hiermit, weiche ich mein Kind .....  
 geb. am .....; Tel.: .....

Adresse: .....

zu folgendem Ausflug an (bitte ankreuzen):

- Steinwasen park (Montag, 10.04.)
- Schlittschuhlaufen (Mittwoch, 12.04.)
- Bowling (am Mittwoch, 13.04.)
- Bowling (Donnerstag, 20.04.)

Siehe beachten: Diese Anmeldung ist verbindlich! Bei  
 Unentschuldigten helfen kann die TeilnehmerInnengebühr  
 nicht zurückgezahlt werden.

Mein Kind darf sich bei den Ausflügen in Kleingruppen von  
 mind. 3 Personen frei bewegen (bitte ankreuzen):  
 ja  nein

Diese Anmeldung nehmen wir ausschließlich zum sofortigen  
 Besetzung an. Wir nehmen auch Bildungsgutschein an.

St. Nr. 8 Untereckelstraße 01493 Hochdorf (1.4.17)

Kinder- und Jugendhaus Hochdorf // Tel.: 07665 941250  
 Teenieraum bei Ausflügen: 0151-18105123

## ÖFFNUNGSZEITEN

**Montag**  
 15-18 Uhr Spielmobil vor der Mooswaldhalle

**Dienstag**  
 09-12 Uhr Bürozeit  
 15-18 Uhr Offener Kindertreff  
 18:30-21 Uhr Offene Tür

**Mittwoch**  
 15-18 Uhr Offene Jungengruppe  
 18-20:30 Uhr Offene Tür

**Donnerstag**  
 11:30-13 Uhr Holzwerkstatt (Kooperationsprojekt)  
 15-18 Uhr Offener Mädchentreff  
 18-20:30 Uhr Offene Tür

**Freitag**  
 09-12 Uhr Bürozeit  
 15-18 Uhr Teenieclub  
 18-22 Uhr Offene Tür

Vermietungsanfragen bitte zu unseren Bürozeiten

mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net) | tel: 07665 / 941250 | fax: 07665 / 941251

13 Uhr, P&R Bissierstr., Straba Linie 3, Fahrt und Eintritt. 25 €, Anmeldung: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430, e-mail: [info@manfred-metzger.de](mailto:info@manfred-metzger.de)

11. April, Dienstag: „**Gesundheitswanderung**“, für alle Altersgruppen mit ausgewählten Übungen die fit machen. Gehzeit: 1,5-2Std, Kosten: Nichtmitglieder 3 €, Treff: 14.00 Uhr, Stadtgarten Freiburg, Konzertmuschel, Führung: Walter Sittig, Tel. 01733292710, e-mail: [waltersittig@aol.com](mailto:waltersittig@aol.com)

12. April, Mittwoch: „**Mittwochwandertreff**“, leichte Wanderung ca. 2 Std, Treff: 9.45 Uhr, Hbf (Halle), Organisation/Information. Hildgard Buchholz, Tel. 0761/493057, Mobil 01757314055

**Gäste sind herzlich willkommen.**



## Seniorentreff

**Michael-Denzlinger Senioren-Treff**  
[www.seniorentreff-hochdorf.de](http://www.seniorentreff-hochdorf.de)

### Freie Kursplätze im Kraftzirkel

Im Kraftzirkel für Senioren sind ab 26.4. noch 3 freie Plätze zu vergeben. Der Kurs findet jeweils mittwochs von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr und von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Michael- Denzlinger-Haus statt.

Anmeldung: **Uschi Hummel**:07665/95837 Physiotherapeutin und/oder: **Bettina Marx**: 07665/ 95087 Physiotherapeutin



## SPD Hochdorf

### Vorstandswahlen bei der SPD-Hochdorf

Am Freitag, dem 10. März 2017, wurde auf der Jahreshauptversammlung der SPD-Hochdorf auch der Vorstand neu gewählt. Und zwar mit folgenden Ergebnissen: Vorsitzender Heinz Joseph, Stellvertreter Lothar Weisser und Kassierer Manfred Scheffelt. Beisitzer sind Albert Reimold, Rudolf Schey, Julian Schneider und Herbert Straub. Die Position des Schriftführers wird vorstandsintern geklärt. Kassenprüferin Andrea Meier, Stellvertreter Knuth Stemmer und Beisitzer Norbert Kunle kandidierten nicht mehr. Zu Kassenprüfern gewählt wurden Martin Stoll und Renate Dienewald-Stemmer.



## SV Hochdorf

### Abtl. Fußball

Ergebnisse des letzten Spieltages

SV Hochdorf I - SV BW Wiehre Freiburg	3:2
SV Hochdorf II - SV BW Wiehre Freiburg II	1:5

Nächster Spieltag ist Sonntag, 09.04.2017

15:00 Uhr SV Hochdorf I – SV Gündlingen I
12:30 Uhr SV Hochdorf II – SV Gündlingen II

### Ergebnisse der Jugendspiele am letzten Wochenende:

A-Junioren	Wolfenweiler - March/Hochdorf	7:2
------------	-------------------------------	-----

B-Junioren	Hochdorf/March – Prechtal	3:1
C1-Junioren	Freiamt - March/Hochdorf	1:1
D1- Junioren	Reute – Hochdorf	0:1
D2-Junioren	Endingen – Hochdorf	0:2
E1- Junioren	Bötzingen – Hochdorf	1:1
E2-Junioren	Hochdorf – PTSV Jahn FR	2:1
E3-Junioren	Hochdorf – Kollnau	14:0

### Jugendspiele am Wochenende:

#### Freitag 07.04.2017:

19.00 Uhr C2-Junioren	BW Wiehre FR – March/Hochdorf
19.30 Uhr C1-Junioren	M/Hochdorf – Solvay FR (in Neuershausen)

#### Samstag 08.04.2017:

10.00 Uhr E3-Junioren	Riegeler SC - Hochdorf
10.00 Uhr E2-Junioren	Gottenheim - Hochdorf
11.00 Uhr E1-Junioren	Hochdorf – Ebringen
12.00 Uhr D2-Junioren	Hochdorf – Oberried
13.30 Uhr D1-Junioren	Hochdorf - Umkirch
16.00 Uhr B-Junioren	Hochdorf/M – Gutach (in Neuershausen)
17.00 Uhr A-Junioren	March/Hochdorf - Gottenheim



### und der Pizzeria Vulcano

Am 30. April 2017  
ab 20:00 Uhr  
auf dem Gelände  
des SV Hochdorf!

Pizzeria **Vulcano**  
Zur Högestube



## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

#### Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage Pfarrgemeinde West:  
www.ekifrei-west.de



#### Pfarrbüro:

Pfarrerin Anja Rahmelow, Gemeindefdiakon Joost Wejwer  
Gemeindefsekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

#### Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow oder Gemeindefdiakon Joost Wejwer  
gerne nach telefonischer Vereinbarung im Katharina-von-Bora-  
Gemeindefhaus

#### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

#### Unsere Gottesdienste

09.04.2017

10.00 Uhr „Himmel mit Frühstück“ in Zachäus (Landwasser)  
/ Pfrin. Rahmelow

13.04.2017

18.00 Uhr **Gründonnerstag** – Agape-Gottesdienst mit Abendessen  
in Zachäus (Landwasser) Pfrin. Rahmelow

14.04.2017

11.00 Uhr **Karfreitag** – Gottesdienst mit Abendmahl im Katharina-  
von-Bora-Haus / Pfrin. Rahmelow

16.04.2017

11.00 Uhr **Oster-Gottesdienst** im Katharina-von-Bora-Haus / Pfrin.  
Rahmelow

17.04.2017

10.00 Uhr **Ostermontag**; Ökumenischer Ostergottesdienst in Zachä-  
us (Landwasser) / Pfrin. Rahmelow

23.04. 2017

09.30 Uhr Gottesdienst in Zachäus (Landwasser) / Pfrin. Rahmelow

#### Gruppen, Kreise und Termine

#### Freitag, 07.04.17, Katharina-von-Bora-Haus

15.30 – 17 Uhr, Luchse (Jungpfadfinder ab 10 Jahre)

19.00 – 21 Uhr: JugendBibelHauskreis / Ort und weitere Infos bei Ge-  
meindefdiakon Joost Wejwer

In den Ferien finden keine Treffen der Pfadfindergruppen statt

#### angesagt

#### JugendBibelHauskreis

Bibel-Lesen und mehr – heute im „Bibel- und Reformationshaus“ für  
Jugendliche ab 13 / Mehr Infos bei Gemeindefdiakon Joost Wejwer

#### Altes Pfarramt wird zum „Bibel- und Reformationshaus“

Bevor das ehemalige Pfarramt mit Pfarrwohnung der Pfarrgemeinde  
Freiburg West in einigen Wochen abgerissen wird, hat Gemeindefdiakon  
Joost Wejwer mit Kindern und Jugendlichen daraus ein Bibel- und Re-  
formationshaus gestaltet. Bibel, biblische Geschichten sowie Reforma-  
tions-Orte und Geschehnisse werden darin in überraschender Weise er-  
lebbar. In der Karwoche ist das Haus von Montag bis Donnerstag täglich  
von 17.00 – 18.30 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei; Führungen jeweils um  
17.15 Uhr und 18.00 Uhr. Ort: Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg; Mehr  
Infos und Terminierung weiterer (Gruppen-)Führungen, z.B. für Kinder-  
gärten, Schulklassen etc. bei Gemeindefdiakon Joost Wejwer, 0761 – 27  
66 42 oder joost.wejwer@kbz.ekiba.de

#### Der Vortrag „Jesus spricht aramäisch – was hat er in echt gesagt“

musste leider kurzfristig verschoben werden auf Mittwoch, 26.04.17,  
20.00 Uhr im Pfarrer-Meybrunn-Haus / in Kooperation mit dem Bil-  
dungswerk Hochdorf

#### Agape zu Gründonnerstag

Die Andacht zum Gründonnerstag, dem letzten Mahl Jesu, feiern wir  
traditionell in Kombination mit einem gemeinsamen Abendessen  
– wie ja auch Jesus gemeinsam mit seinen Jüngern gegessen hat.  
Dazu sind Sie herzlich eingeladen. Wir feiern diesen Gottesdienst am  
Donnerstag, 13. April um 18 Uhr in der Zachäuskirche.

#### Besondere Musik

wird es im Gottesdienst am Karfreitag, 14.04.2017 um 11.00 Uhr im  
Katharina-von-Bora-Haus zu hören geben, mit Gesang von Anke-  
thrin Keil und Orgelmusik von Yulia Khaykova. Den Gottesdienst fei-  
ern wir mit Abendmahl / Pfrin. Rahmelow

#### Segelfreizeit in den Osterferien

Anmeldung noch möglich! Mehr Infos bei Gemeindefdiakon Joost  
Wejwer

#### NACHgedacht

„Der Menschensohn muss erhöht werden, damit alle, die an ihn  
glauben, das ewige Leben haben.“ Joh. 3, 14.15

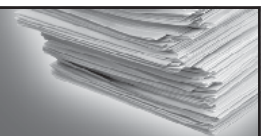


Regelmäßig direkt ins Haus

› Termine und Veranstaltungstipps

› Online-Ausgaben zum Blättern  
auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› Lokal und seriös



## Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam

› Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo**  
verlag  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



## MITTEILUNGEN

# KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)

Pfarrer Dr. Joachim Koffler	Hofackerstr. 35a, Tel. 0171 / 1907953 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	aktuell in Elternzeit
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr
Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 / Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222	

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 08. April 2017

10.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Palmenbasteln der Erstkommunionkinder und Familien  
11.30 St. Cyriak: Taufe von David Ullrich  
13.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Palmbasteln der Erstkommunionkinder und Familien  
15.30 St. P. Canisius: Kinderkirche "An Ostern in Jerusalem da ist etwas geschehn..."  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Friedensgebet

#### Sonntag, 09. April 2017 – Palmsonntag – Kollekte für das Heilige Land

09.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
09.15 St. P. Canisius: Heilige Messe zu Palmsonntag; Beginn um 09.15 Uhr auf der Waldlichtung in Richtung ASS-Schule mit der Palmweihe  
09.30 St. Albert: Heilige Messe Palmweihe auf dem Kirchplatz - Heilige Messe als Familiengottesdienst mit den Kommunionkindern und der Band "Kairos"- parallel Kinderkirche mit dem Kindergarten - anschließend Kirchenkaffee  
09.30 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe zu Palmsonntag - Palmweihe auf dem Kirchplatz - parallel Kinderkirche in der Krypta mit dem Kindergarten  
11.00 St. Martin: Heilige Messe zu Palmsonntag mit Weihe der Palmen, mit Chörle  
11.30 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
18.00 Ökumenischer Kreuzweg der Jugend im Seepark, Sundgaullee 31 Beginn & Ende  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe mit Palmweihe im Pfarrhof und Prozession  
18.00 St. P. Canisius: Orgelkonzert Irina Orlowa  
19.00 St. Albert: Bußgottesdienst in der Fastenzeit

#### Montag, 10. April 2017 - Montag der Karwoche

09.00 Hl. Familie: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
09.00 St. P. Canisius: Ostergottesdienst des Kindergartens  
15.00 Wortgottesfeier in der Altenwohnanlage Drachenweg  
16.15 Hl. Familie Pfarrbüro - Besprechungsraum: Sozialberatung mit Diakon Glaser

#### Dienstag, 11. April 2017 - Heiliger Stanislaus

09.00 Hl. Familie: Liturgie der eritreischen Gemeinde

09.05 St. Albert: Seniorenwanderung "Badenweiler - Müllheim"; Treff: Hauptbahnhof, Bahnsteig 4. Infos bei Frau Renate Holdermann, Tel. 0761/85791.

15.00 Kreuzwegandacht in der Konviktskirche (Ecke Schoferstr./Herrenstr.) der Gebtsinitiative für geistliche Berufe mit Dekan Wolfgang Gaber - anschl. Beisammensein und Austausch  
18.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Schola-Probe  
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe  
19.00 Requiem - Gottesdienst zum Gedenken an die Toten an der EU-Grenzen in der Johanneskirche

#### Mittwoch, 12. April 2017

09.00 Hl. Familie: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
09.00 St. Albert: Heilige Messe  
16.00 St. Albert Wohnzimmer/Stadtteiltreff: "Mosaik am Mittwoch" Begegnungscafé mit geflüchteten Menschen  
18.00 St. Agatha: Heilige Messe

#### Donnerstag, 13. April 2017 – Gründonnerstag

##### Die Pfarrbüros sind ab 12.00 Uhr geschlossen.

10.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
14.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag  
18.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
20.00 Hl. Familie: Heilige Messe vom Letzten Abendmahl - anschließend Ölberggang durch den Seepark nach St. Albert - dort Gebetsnacht  
20.00 St. P. Canisius: Heilige Messe vom Letzten Abendmahl  
22.00 St. Albert: Gebetsnacht (Die Kirche ist bis 1.30 Uhr offen.)  
22.00 St. P. Canisius: Gebetsnacht bis 6.00 Uhr morgens

#### Freitag, 14. April 2017 - Karfreitag

00.00 St. P. Canisius: Gebetsnacht  
10.30 Hl. Familie: Kinderkreuzweg für Kinder und Familien  
11.00 St. Martin: Kreuzweg für Kinder und Familien entfällt! - Einladung nach Hl. Familie!  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
12.30 Hl. Familie: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
15.00 St. Albert: Feier vom Leiden und Sterben Christi unter Mitwirkung der Chorgemeinschaft St. Albert  
15.00 St. Martin: Feier vom Leiden und Sterben Christi  
17.30 Hl. Familie: Beichtgelegenheit  
18.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
20.00 St. Cyriak: Trauermette



**Samstag, 15. April 2017 - Karsamstag**

20.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde  
 21.00 Hl. Familie: Feier der Osternacht mit Taufe von 4 Kommunionkindern, Speisensegnung - mitgestaltet vom Neuen Chor der SE; anschl. Osternachtsfeier im Gemeindesaal  
 21.00 St. Albert: Feier der Osternacht - anschließend "Osterfreude-Teilen" im Albertsaaal  
 21.00 St. Martin: Feier der Osternacht mit Schola  
 22.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde - Osternachtsfeier  
 22.30 St. Albert Albertsaaal: "Osterfreude - Teilen"  
 23.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

**Sonntag, 16. April 2017 - Ostersonntag**

06.00 St. P. Canisius: Feier der Osternacht, mit Speisensegnung; anschl. Osterfrühstück im Gemeindehaus  
 10.00 St. Albert: Festmesse zu Ostern - die Chorgemeinschaft St. Albert singt die: "Missa dominicalis" für Chor und Bläser von Wolfram Menschick (1937-2010) - parallel Kinderkirche  
 10.00 St. Martin: Festmesse zu Ostern mit Orgel und Trompete  
 12.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
 18.00 St. Cyriak: Feierliche Ostervesper  
 20.00 St. Thomas: Liturgie der eritreischen Gemeinde

**Montag, 17. April 2017 - Ostermontag**

09.00 St. Cyriak Cyriaksaal: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde  
 10.00 Ökumenischer Gottesdienst in der Zachäusgemeinde  
 10.00 St. Albert: Heilige Messe  
 10.00 St. Cyriak: Festgottesdienst mit dem Kirchenchor Hl. Familie - St. Cyriak unter der Leitung von Philip Rivinius mit 4-stimmigen Werken von u.a. Bach und Pachelbel, mit Bläserbegleitung  
 10.00 St. Martin: Heilige Messe  
 20.00 St. Albert: "Emmausgang" Treffen vor der St. Albertkirche, anschließend Brot und Wein teilen im offenen Wohnzimmer

**Krankenkommunion vor Ostern**

In der heiligen Messe feiern wir Gemeinschaft mit Christus und miteinander. In der Krankenkommunion wird erfahrbar, dass auch diejenigen, die durch Krankheit oder Altersgebrechen nicht mehr an den Gottesdiensten teilnehmen können, zu dieser großen Gemeinschaft gehören. Darum möchten wir alle diese Personen einladen sich zur Krankenkommunion anzumelden. Machen sie ihre Angehörigen, Freunde und Bekannte darauf aufmerksam, dass es auch die Möglichkeit gibt, dass die Kommunion nach Hause gebracht wird. Vor den großen Festtagen wie Ostern und Weihnachten versucht Herr Pfarrer Koffler selbst die Kommunion zu bringen, unter dem Jahr übernehmen auch einige Kommunionhelfer diesen wichtigen Dienst.

Wer gleichzeitig ein seelsorgerisches Gespräch wünscht oder das Sakrament der Krankensalbung empfangen möchte, kann gerne sich im jeweiligen Pfarrbüro melden. Wir freuen uns auf ihren Anruf.

**Oster-Kinderkirche am 8. April um 15.30 Uhr in St. P. Canisius**

Was geschah in den Tagen rund um das Passahfest vor 2000 Jahren in Jerusalem? Kommt mit uns auf eine Zeitreise! Wir werden entdecken, was Jesus und seine Freunde zwischen Palmsonntag und Ostermontag alles erlebten. Herzlich eingeladen sind alle Kindergarten- und Grundschulkinder! Wir freuen uns auf Euch! Eure Ewa und Isabel

**Palmsonntagsgottesdienst am 9.4.2017 um 11 Uhr in der Kirche St. Martin**

Wir beginnen alle gemeinsam den Gottesdienst auf dem Parkplatz vor dem Pfarrer-Meybrunn-Haus. Die Erstkommunionkinder bringen

ihre bunten Palmen mit; gerne dürfen auch andere Kinder und Erwachsene Palmen basteln und mitbringen. Mit Gesang und Palmen ziehen wir, wie einst Jesus in Jerusalem, in unsere Kirche ein, um dort den Familiengottesdienst weiterzufeiern und uns auf die Karwoche (Woche vor Ostern, in der wir an Gefangennahme, Verurteilung und Tod Jesu denken) einzustimmen.

**Kuchenverkauf des Büchereiteams an Palmsonntag**

Das Büchereiteam verkauft im Anschluss an den Palmsonntagsgottesdienst selbstgebackene Kuchen/Torten zugunsten des Büchereineubaus. Für den Transport dürfen Sie sich gerne ein eigenes Behältnis mitbringen.

Wir würden uns natürlich sehr freuen, wenn uns noch Leserinnen und Leser und andere Hochdorfer Mitbürger mit einer Kuchen-spende unterstützen würden. Der Kuchen kann ab 10.30 Uhr am Sonntag beim Pfarrer-Meybrunn-Haus abgegeben werden. Ansonsten können Sie sich am Freitag gerne von 16 - 19 Uhr auch in der Bücherei melden, falls Ihnen diese Zeit nicht passen sollte. Ein herzliches Dankeschön an alle Bäckerinnen und Bäcker.

**Unterstützung gesucht!****Vorbereitungen zum Neubau der „Öffentlichen Bücherei“ St. Martin laufen an:**

Am Samstag, 22. April 2017, in der Zeit 09:00 bis 12:00 Uhr können wir noch „kräftige Unterstützung“ gebrauchen um den Schuppen am Pfarrer-Meybrunn-Haus leer zu räumen. Freiwillige Helfer melden sich bitte beim Pfarrbüro - Tel 07665/1705.

**Gebetsnacht an Gründonnerstag in St. P. Canisius**

Auch in diesem Jahr findet eine Gebetsnacht im Anschluss an den Gottesdienst am Gründonnerstag in St. Petrus Canisius statt. Wir wollen in dieser Nacht gemeinsam Wachen und Beten, uns auf verschiedene Weise den Texten des Johannesevangeliums nähern. Die Kirche ist die ganze Nacht über geöffnet, ein Kommen und Gehen ist jederzeit möglich. Um 5.30 Uhr gehen wir gemeinsam zum Lehener Bergle, dort endet die Gebetsnacht um 6.00 Uhr mit einer Laudes. Wir freuen uns auf Sie! Clemens Fallner und Isabel Schach

**Kreuzweg für Kinder und Familien in St. Martin und Hl. Familie**

Der Kreuzweg für Kinder und Familien am Karfreitag, 14. April um 11.00 Uhr in St. Martin entfällt. Wir laden herzlich ein zum Kinderkreuzweg für Kinder und Familien um 10.30 Uhr nach Hl. Familie, Freiburg.

**8 Konzerte in 8 der schönsten Barockkirchen der Freiburger Region:**

22.04. um 16.00 Uhr: Kirche St. Martin, Hochdorf - Bach: Suiten für Violoncello Nr. 1 G-Dur und Nr. 4 Es-Dur mit Jens Peter Maintz, Violoncello

22.04. um 18.00 Uhr: Mariae Himmelfahrt zu Wittnach - Bach: Suiten für Violoncello Nr. 3 C-Dur und Nr. 5 c-moll.

Weitere Veranstaltungen der Reihe sind am 23.4., 29.4., 30.4. und 14. Mai 2017.

Info und Preise entnehmen Sie bitte den Flyern, die in der Kirche Hochdorf und Landwasser ausliegen sowie unter [www.NaberingKonzerte.de](http://www.NaberingKonzerte.de).



**mathias andris**  
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau  
Eschenweg 1a  
79232 March-Hugstetten  
Tel. 0 76 65 - 93 00 26  
Fax 0 76 65 - 93 00 27  
info@andris-glaserei.de

**EINFACH!  
KOMPETENT!**

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –  
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

**HOTEL HEUBODEN, Umkirch**  
sucht  
**Zimmermädchen**  
und  
**Mitarbeiter für Frühstücksservice/Rezeption**

Telefon 0 76 65 / 5 00 90  
oder info@hotel-heuboden.de

*Schiffsausflüge 2017*

Spaghetti Schmaus	21,- EUR	Fröhliche Frühlingsfahrt	SO 16.4. / MO 17.4. / SO 23.4. / MO 1.5. / DO 18.5.
Jeden Sonntag im April   FR 14.4. / MO 17.4.		4-stündige Rundfahrt mit Live Musik, 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen sowie Abendessen vom Buffet. Preis: 34,- EUR	
Fisch & Meer	44,- EUR	Colmar-Linie	
FR 14.4.		Jeden Samstag im Mai   DO 18.5.	
Festliche Menüfahrt	43,- EUR	Tagesfahrt mit dem Schiff durch die elsässischen Kanäle Napoleons nach Colmar. Preis: 44,- EUR	
SO 16.4. / MO 17.4.			
„Napoleon“ - Kaiserlich genießen	59,- EUR		
SO 23.4. / SO 30.4.			
Tanz in den Mai	42,- EUR		
SO 30.4.			

**BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH**  
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de

**Wir suchen zum Sofortkauf:**  
Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU - Telefon 07681 - 20 92 886**  
info@suedbau-freiburg.de

**3-Zi.-Whg. dringend gesucht,**  
von alleinerziehend (2 Kinder), mit sicherem Arbeitsplatz,  
WM max. 700 €, in Hochdorf, March und Umgebung.  
Tel. 07665/3512 ab 18 Uhr AB

**Rohrreinigungs-Schnelldienst**  
**Tag und Nacht**  
Gebr. Förster GmbH 07824 / 664200

**Tierarztpraxis**  
Dieter Müller-Hohe  
prakt. Tierarzt  
79232 March-Buchheim, Stegenbachstr. 23  
Tel. 07665-9328212

**Änderung der Sprechstundenzeiten**  
Ab dem 03.04.2017 ändern sich die Sprechstundenzeiten am Nachmittag. Wir bitten ab diesem Zeitpunkt um eine telefonische Terminvereinbarung.

Montag - Freitag 10-12 Uhr mit Terminvergabe  
15-18 Uhr mit Terminvergabe

Samstag nach Vereinbarung

Infoseite im Internet: www.tierarztpraxis-mueller-hohe.de

**Frauenarztpraxis**  
**Dr. Karin Schneidenberger**  
Goethestraße 21 | 79356 Eichstetten | Tel. 07663/46 33

**Osterferien**  
Donnerstag, 13. April 2017  
bis Freitag, 21. April 2017  
bleibt die Praxis geschlossen

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

49 €

Mit dem Staufenkrug spenden Sie Hilfe!

Mit der Staufenbriefmarke verbreiten Sie eine Botschaft!

Geschenk-Set\*  
**10 €**

\*Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

Telefon: 07633 805-56  
www.staufenstiftung.de

ZDF SWR

Über 25 Jahre  
**Hausgeräte-Kundendienst**

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89

**HARTMANN  
& GÖHRIG**

Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

kreative & individuelle  
Gartenumgestaltung

zuverlässige  
Gartenpflege

fachgerechter  
Gehölzschnitt



**Endlich  
Frühling!**

www.garten-werner.de

Michael Werner, Gärtnermeister, 79224 Umkirch, Tel. 07665-940279

**Unser Angebot für die Osterfeiertage**

Gültig vom 12.04.2017 bis 15.04.2017 und solange Vorrat reicht!

<b>Schweinefilet</b>	100 g	<b>1,49 €</b>
<b>Bierschinken</b>	100 g	<b>1,19 €</b>
<b>Putensalami</b>	100 g	<b>1,79 €</b>
<b>Schinkenspeck</b>	100 g	<b>1,39 €</b>

Unsere Empfehlung für die Osterfeiertage:

Gefülltes Schweinefilet im Speckmantel, Filet im Blätterteig, Schlemmerrolle, Schweine- oder Putenbraten nach Wunsch mit Brokkoli- oder Kräuterfüllung, frische Lammkeulen, Kalbsbrust, auf Wunsch auch gefüllt.

Ihre Bestellung nehmen wir gerne entgegen.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Täglich frisches Wurstvergnügen!**

*Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Schlachtung und Herstellung!*



**Ihre Metzgerei Selb**

Buchheim, Hauptstr. 37, Tel. 07665-1303  
Hugstetten, Dorfstr. 10, Tel. 07665 41263  
Hochdorf, Nimberger Str. 1, Tel. 07665 2674

**Geflügelverkauf Giesecker**

11.04.2017 Freiburg-Hochdorf, Pfarrer-Meybrunn-Haus, 14.00 Uhr  
Tel. 02353/7000-0 www.gefluegelhof-giesecker.de



ERKUNDEN SIE MIT UNS DIE INSELWELTEN

**BALI - INDONESIA**  
TRAUMURLAUB UNTER WEISSEN SEGELN

bereits ab € **3.495,-** p. P.

**Kombinationsreise inkl. Flug ab Frankfurt**

**14 Tage: 02.10. - 15.10.2017**

**Optional: Badeverlängerung Nusa Dua im  
Grand Hyatt Bali \*\*\*\*\* 14. - 22.10.2017**



**Eine ganz besondere Kombination aus Kreuzfahrt mit dem Traumsegler Star Clipper und Landprogramm erwartet Sie. Entdecken Sie an Bord dieses einzigartigen Schiffs ein neues Segelzeitalter, in dem die Vergangenheit in harmonische Eintracht mit dem Komfort & Luxus der heutigen Zeit gebracht wird.**

Begeben Sie sich mit Star Clipper auf einen unvergesslichen Segeltörn und entdecken Sie dabei die atemberaubende Pflanzen- und Tierwelt rund um Bali. In dem Inselstaat duften die Zigaretten wie Räucherstäbchen, Gewürze betören Geist und Seele, Reisterrassen führen wie Himmelstreppen zu den Göttern und Feuerberge recken sich aus dem Dschungelgrün. Sie gehen an abgelegenen Buchten vor Anker und laufen kleine Häfen an, welche den großen Kreuzern versagt bleiben.



**Kommen Sie mit!**

Bitte senden Sie mir nähere Infos zur Star-Clipper-Reise Indonesien:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:  
**PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**  
**Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22**  
**E-Mail info@aufundweg.net · Internet: www.aufundweg.net**



**NATURlich** | Adalbert Faller  
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung  
Bestattungen • Überführungen**  
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  
Dorfstraße 20  
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/13 07  
Fax: 07665/28 25  
info@natuerlich-faller.de



**GRUSSANZEIGEN  
ZU OSTERN**

Sagen Sie Danke auf  
traditionelle Art und  
schalten Sie eine  
Grußanzeigen.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Tel. 07771/ 9317-11 | Fax 07771/ 9317-60  
anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de



**Kramer**  
Ihr Metzger  
seit 1888

*Wir lieben Frischel!*

**Entdecken Sie unsere Angebote zu den Osterfeiertagen  
oder eröffnen Sie mit uns Ihre Grillsaison ...  
Wir freuen uns auf Ihren Einkauf! Ihr Kramer Team**

Am Gansacker 28, 79224 Umkirch Tel.: 07665/9452-20  
info@kramerswurst.de, www.kramerswurst.de, Mo - Sa 7 - 19 Uhr

**Treppenlift**

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

**www.reha-lift.biz**



Der bekannte Messerschleifer aus Funk und Fernsehen  
**K. DOLD** aus Bad Krozingen **steht am**

**Samstag, 08.04.2017 von 9.00 - 14.00 Uhr  
auf dem Marktplatz in Freiburg-Hochdorf**

und schleift Messer und Scheren u.v.m.  
- einfach alles mitbringen.

Tel. 0171/4489512 od. [www.schleiferei-dold.de](http://www.schleiferei-dold.de)



**GRUSSANZEIGEN  
ZUR KOMMUNION/  
KONFIRMATION**

Sagen Sie Danke auf  
traditionelle Art und  
schalten Sie eine  
Grußanzeigen.

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Tel. 07771/ 9317-11 | Fax 07771/ 9317-60  
anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de



**LBS**

**Ihr Baufinanzierer!**

Bezirksleiter Marc Schmid  
Tel. 0761 - 36887-71  
Marc.Schmid@LBS-SW.de



**Hochdorf aktuell**

Amteblatt des Stadtbezirks  
Freiburg-Hochdorf m. Birmstetten

ZU OSTERN FRÜHER SCHALTEN!

**Ihre Anzeige soll in der KW 15 erscheinen?  
Dann buchen Sie ein Tag früher!**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 15: **Dienstag, 11.4. um 15 Uhr**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 15 spätestens  
am Donnerstag, 6.4.2017 um 9 Uhr im Verlag eingehen.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**Gesunde Schweine durch Homöopathie**



Auch für Rinder- und  
Pferdehalter geeignet.  
Leseprobe und  
Buchbestellung unter:

[www.gesunde-schweine-  
durch-homoeopathie.de](http://www.gesunde-schweine-durch-homoeopathie.de)

**Tierheilpraktikerin  
Andrea Keller  
88634 Herdwangen  
Tel: 07557 - 9 28 16 28**



Tierheilpraktikerin Andrea Keller  
**Gesunde Schweine durch Homöopathie**  
Auch für Rinder- und Pferdehalter geeignet